

Ueber das im Hiatus eingeschobene *j* vgl. Verf. in Festschrift til Vilh. Thomsen S. 246 ff. — *per mi* = *permbi*. — *ato* als Masc., vgl. JARNÍK, Zur alb. Spr. S. 32. — *do* Plur. zu *do gne* = *ndoñé*, vgl. JARNÍK Příspěvky im Wortregister. — *cka* »was«, bei JARNÍK *ška*, bei MITKOS (S. 156, 160, 164) *tška*. — *Jenipačar* ist wohl Nowibasar, *Tivar* (HAHN Wortsamml.) Antivari oder Bar nördlich von Škodra, *Manastire* östlich vom See Ochrida. — *Tou* = *t u*. — *čotrie* mit toskischem *r* wie *Σziperi*, *xraleri*; rein toskisch *zoterise türe*. — *taσ CAM.* I 74, MITKOS S. 162, HAHN *ndašti našti* »jetzt«, MEYER *ašti*. — *refehena*, tosk. *refehemi*. — *fkigne* »*ξενιτελα*«. — *dehena*. Der Zusammenhang verlangt *denε*; es handelt sich wohl um eine von den häufigen kühnen licentiae poeticae. Vgl. *deheu* = *deu* »cacavit« JARNÍK Příspěvky. — *me pas*; die im Coniunctiv angefangene Frage schlägt in den Infinitiv über. — *mε lan*; *mε* ist Druckfehler für *me* wie oben *te* für *te* u. s. w. — *mblidi* (= *mblidi i*) u. s. w.; BENLOEW, La Grèce avant les Grecs citirt nach DORA d'ISTRIA: »Unissez-vous Chrétiens et Mahométans, réclamez la liberté . . . Puis quand l'Ottomane sera dehors, faites vos Pâques ou célébrez le bairam«. Ganz ähnlich JARNÍK, Zur alb. Spr. S. 4, 33 und S. 6, 65. — *me na oti fite* »*νὰ μὰς ἔτιξουν ζιζάνια*«. Ist *fit* = gr. *φυτόν*? — *hachikat* HAHN Alb. St. Texte S. 146; MEYER Wtb. *akikát*. — *pe* = *prej*? — *pare* geg. für *pará* s. HAHN und JARNÍK. — *pis*? Vgl. MEYER Wtb. *piso*? — *damoun* = *ndare*; mit dem Passivzeichen *u*. — *ndrecouare* (mit toskischer Endung) zu *drite*.